

Brusel 7. prosince 2020
(OR. en)

13724/20

COTRA 22
CFSP/PESC 1093
COPS 451

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	ST 13634 2020
Předmět:	Vztahy mezi Evropskou unií a Spojenými státy – závěry Rady (7. prosince 2020)

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o vztazích mezi Evropskou unií a Spojenými státy ve znění přijatém Radou na zasedání konaném dne 7. prosince 2020.

Závěry Rady o vztazích mezi Evropskou unií a Spojenými státy

1. Rada znovu potvrzuje strategický význam partnerství Evropské unie se Spojenými státy americkými jakožto nejpřednějšího a nejužšího vztahu na světě založeného na sdílených hodnotách a společných zájmech, kulturních a historických vazbách, jakož i geopolitické realitě. Silné transatlantické partnerství má zásadní význam pro zajištění a posílení naší společné bezpečnosti, stability a prosperity. Domníváme se také, že transatlantické vztahy jsou základem mezinárodního řádu založeného na pravidlech, který posiluje mezinárodní mír a bezpečnost, svobodu, prosperitu, lidská práva, rovnost žen a mužů, multilateralismus, právní stát a demokracii, a to nejen pro ty, kdo žijí na našich dvou kontinentech, ale i pro zbytek světa.
2. Rada věří v silné, vzájemně prospěšné dlouhodobé strategické partnerství se Spojenými státy v posíleném mnohostranném uspořádání, které podpoří společnou vizi světa a může přinést hmatatelné výsledky. K nalezení společných odpovědí na globální výzvy s cílem zajistit zdraví a dobré životní podmínky našich občanů a naší planety, chránit demokracii a zajistit, aby plnila očekávání našich občanů, je nezbytná obnovená transatlantická agenda. Prováděním své strategické činnosti a zvýšením své schopnosti jednat nezávisle bude silnější Evropská unie aktivně přispívat k posílení transatlantického partnerství a jeho schopnosti dosahovat výsledků.

3. Vzhledem k ničivým důsledkům pandemie COVID-19 je ještě naléhavějším úkolem proti ní společně bojovat, stejně jako plně realizovat Agendu OSN pro udržitelný rozvoj 2030, zajistit ekologické hospodářské oživení a urychlit energeticky ekologickou a digitální transformaci a posílit naše společné hodnoty. V této souvislosti Rada vítá záměr nově zvoleného prezidenta Bidena, aby se Spojené státy co nejdříve znovu připojily k Pařížské dohodě o změně klimatu. Rada je připravena zapojit se na základě sdělení Komise o Zelené dohodě pro Evropu do transatlantického dialogu o klimatu před konferencí COP26 a společně provádět konkrétní opatření za účelem boje proti změně klimatu a dosažení klimatické neutrality. Abychom podpořili hospodářské oživení, měli bychom spolupracovat na prohloubení našich ekonomických vztahů, včetně urovnání obchodních sporů. EU a USA by měly usilovat o účinnější a koordinovanější využívání omezujících opatření, jakož i o řešení otázky opatření s extrateritoriálním účinkem.
4. Je čas dosáhnout reálných výsledků, pokud jde o naši podporu multilateralismu, mimo jiné prostřednictvím tolik potřebných reforem mezinárodních organizací, a to způsobem, který zachovává základní zásady – zakotvené v Chartě Organizace spojených národů – a lidská práva. V této souvislosti Rada vítá závazek nastupující administrativy vůči mnohostranné diplomacii a mezinárodním aliancím. Evropská unie se těší na úzkou spolupráci se Spojenými státy na posilování schopnosti OSN řešit globální výzvy. Je načase obnovit společné úsilí EU a USA zaměřené na posílení i reformu mezinárodních organizací, jako je Světová zdravotnická organizace a Světová obchodní organizace, a spolupracovat na posílení globální architektury v oblasti nešíření zbraní, odzbrojení a kontroly zbraní. Musíme spolupracovat, abychom zachovali společný komplexní akční plán potvrzený rezolucí Rady bezpečnosti OSN 2231 (2015), jenž je klíčovým pilířem globální architektury v oblasti nešíření zbraní, a abychom prohloubili jeho úspěchy a řešili budoucí výzvy. Rada je i nadále odhodlána posilovat spolupráci na mezinárodních fórech a chránit lidská práva, demokracii a právní stát.

5. Rada připomíná, že demokratické společnosti a tržní ekonomiky transatlantických partnerů čelí společným hrozbám a výzvám, které představuje rostoucí mezinárodní asertivita různých aktérů. Společně se Spojenými státy musíme posílit naši strategickou odolnost, energetickou bezpečnost, bojovat proti hybridním hrozbám včetně dezinformací, odolávat ekonomickému nátlaku a útokům na kritickou infrastrukturu, zintenzivnit naše úsilí v boji proti nekalým obchodním praktikám a zajistit, abychom si udrželi náš technologický náskok. Kdekoli je to možné, by měla být naše spolupráce rozšířena tak, aby zahrnovala podobně smýšlející demokracie po celém světě. EU je připravena pokračovat ve spolupráci s USA ve všech oblastech, ať už se jedná o východní a jižní sousedství EU, západní Balkán, východní Středomoří, Blízký východ, Afriku, Latinskou Ameriku a Karibik nebo indicko-tichomořskou oblast. Stejně důležité bude prosazovat naši společnou agendu v oblasti udržitelné konektivity.
6. Evropská unie a Spojené státy by měly i nadále udržovat úzkou spolupráci a dialog v oblasti bezpečnosti a obrany a dále zintenzivnit společné úsilí, mimo jiné prostřednictvím posíleného, vzájemně podporujícího a přínosného strategického partnerství mezi EU a NATO v oblastech společného zájmu v rámci společných prohlášení z Varšavy z roku 2016 a z Bruselu z roku 2018. To nám umožní účinně reagovat na různé tradiční a vznikající hrozby a výzvy. V souladu se závěry Rady ze dne 17. června 2020 posílí iniciativy EU v oblasti bezpečnosti a obrany evropský příspěvek k transatlantické bezpečnosti. To rovněž přispěje k posílení mezinárodního řádu založeného na pravidlech, v jehož středu stojí OSN.

7. Za nejdůležitější skutečnost však považujeme, že naše partnerství má hluboké kořeny v podobě vztahů mezi lidmi. Podpora silných mezilidských vazeb může při rozvíjení pozitivního a stále užšího vztahu mezi EU a USA hrát zásadní úlohu. Soustavné investice do mezilidských kontaktů prostřednictvím spolupráce v oblasti vědy, výzkumu a vývoje, vzdělávání, internetu a informační společnosti, podnikání a kultury budou mít pro rozvíjení našeho partnerství zásadní význam. Rada rovněž uznává, že v zájmu podpory vzájemného porozumění ve prospěch spolupráce mezi EU a USA a hodnot a zásad, které sdílíme, je třeba rozvíjet vazby mezi našimi mladými lidmi a mezi budoucími vedoucími představiteli. S cílem umožnit všem občanům EU bezproblémově využívat mezilidských kontaktů zůstává pro Evropskou unii prioritou dosažení úplné vízové vzájemnosti se Spojenými státy pro všechny její členské státy.
8. Rada zdůrazňuje, že má zájem zapojit se do pravidelného, komplexního a strategického politického dialogu se Spojenými státy, a to i na nejvyšší úrovni, a plně tak realizovat potenciál transatlantického partnerství. Rada oceňuje minulost, obrací se k budoucnosti a je připravena jednat o strategickém směřování všech politik společného zájmu a se zájmem očekává rozšíření spolupráce se Spojenými státy.
-